



# Straßwalchner

## Gemeindeinformation

Amtliche Mitteilung der Marktgemeinde Straßwalchen

An einen Haushalt

Ausgabe 11/2011  
Oktober 2011

Volksbegehren

Schützenverein

Abfall-  
angelegenheiten

SFB

Schülerlotsen

Reit- und  
Fahrverein

Volleyballteam

Die **JUDO UNION**  
**RAIFFEISEN FLACHGAU**



lädt alle Fans und Sportbegeisterten  
zum großen

**BUNDESLIGA-SHOWDOWN**  
**AM SAMSTAG, 22.10.2011**  
**UM 14:30 UHR**

in die Gerhard Dorfinger Halle ein.

Die besten Judoteams aus Österreich wollen Straßwalchen die Titelverteidigung streitig machen. Trainer Gerhard Dorfinger muss tief in die "Trickkiste" greifen, um den Ansturm des

**Mühlviertler Rekordmeisters (11 mal),**  
der **Galaxy Tigers aus Wien,**  
die aufstrebende Kraft aus dem Osten und  
der **"Füchse" aus dem Pinzgau (2 mal)**  
abzuwehren und den 9. Titel nach  
Straßwalchen zu bringen.

Olympiasieger und Weltmeister  
garantieren Kampfsport vom Allerfeinsten

**HARTE NÜSSE,**  
**HEISSE EISEN & GEHEIMWAFFEN:**

**JU Raiffeisen Flachgau:**  
Lupo Paischer, - 60 kg  
Max Schirnhofer, - 90 kg  
Barna Bor, Publikumsliedling  
& Legionär, + 100 kg

Geheimwaffe: Das Straßwalchner  
Publikum und Trainer Gerhard  
Dorfinger und Roland Stegmüller

**UJZ Mühlviertel:**

Peter Scharinger, - 73 kg  
Georg Reiter, - 66 kg  
Daniel Allersdorfer, + 100 kg  
Geheimwaffe: Ein neuer 60-er Legionär  
soll Lupo & Co die Schneid abkaufen

**Galaxy Tigers Wien:**

Marcel Ott, - 73 kg  
Manuel Reichmann, - 90 kg  
Daniel Brata, Legionär + 100 kg  
Geheimwaffe: Absolut kompakte  
Mannschaft

**JU Raika Pinzgau:**

Tobias Englmaier, Legionär, - 60 kg  
Andreas Mitterfellner, - 66 kg  
Rupert Rieß jun, + 100 kg

**UNSERE JUNGEN TALENTE:**

Nico Hofmann, - 60 kg  
U17 Staatsmeister, hat heuer schon  
Einigen in der Liga das Fürchten gelehrt  
Steffen Wagner, - 73 kg  
U15 Staatsmeister, heuer schon im  
Jugendweltcup im Einsatz

**ZEITPLAN:**

14:45: Einmarsch & Vorstellung  
der Mannschaften

15:00: Galaxy Tigers Wien : Pinzgau

**15:45: Straßwalchen : Mühlviertel**

Eintritt: € 10,--  
Jugendliche bis 16 Jahre  
und Kinder sind frei!

Nach Ende der Vorrundenkämpfe ca. 18  
Uhr unterhält uns die Irrsdorfer Tanzlusi  
und stimmt alle auf das große Finale ein

**\*\*\* Finale 19 Uhr \*\*\***

mit feuriger **Showeinlage**

Unsere Judokas brauchen Ihre  
Unterstützung! Bitte kommen Sie  
zahlreich in die Sporthalle!

Verteidigen wir gemeinsam die  
**„Festung Straßwalchen“!**

### KUNDMACHUNG

Der Bürgermeister der Marktgemeinde Straßwalchen lädt die Bevölkerung  
zur **öffentlichen Gemeindeversammlung**  
am Dienstag, den **25. Oktober 2011**, mit Beginn um 19:00 Uhr  
im Gasthaus Schinwald, Kirchenwirt in Irrsdorf herzlich ein.

[www.strasswalchen.com](http://www.strasswalchen.com)

## **VOLKSBEGEHREN** **"BILDUNGSINITIATIVE"**

Die Eintragungslisten für das Volksbegehren liegen von  
**Donnerstag, 03.11.2011 bis**  
**Donnerstag 10.11.2011**  
im Gemeindeamt - Meldeamt, zur Eintragung auf.

### **EINTRAGUNGSZEITEN:**

DO 03. November 2011, von 08:00 - 20:00 Uhr  
FR 04. November 2011, von 08:00 - 16:00 Uhr  
SA 05. November 2011, von 08:00 - 12:00 Uhr  
SO 06. November 2011, von 08:00 - 12:00 Uhr  
MO 07. November 2011, von 08:00 - 20:00 Uhr  
DI 08. November 2011, von 08:00 - 16:00 Uhr  
MI 09. November 2011, von 08:00 - 16:00 Uhr  
DO 10. November 2011, von 08:00 - 16:00 Uhr

Für Auskünfte zum Volksbegehren steht Ihnen  
Herr Josef Voraberger,  
Tel.: 06215/8209-16, E-Mail:  
josef.voraberger@strasswalchen.at  
gerne zur Verfügung.

## **GUTES LICHT MIT WENIG ENERGIE**

LED und intelligente Energienutzung für  
Haushalt und Gewerbe

Ein Informationstag mit Messe in Kooperation mit  
dem e5 Landesprogramm für  
energieeffiziente  
Gemeinden

### **Fachvorträge zu folgenden Themen:**

- LED-Anwendung im Innenraum
- Technik und Produktneuheiten im Bereich LED
- Einsatz von LED in Gewerbe und Betrieben
- LED - Ersatz für Glühlampe, Energiesparlampe und Halogen

Zeitgleich zu den Fachvorträgen findet im Foyer  
die LED-Messe mit Ständen von Herstellern,  
Händlern und Beratungseinrichtungen statt.

**WANN: Freitag: 04.11.2011 ab 13:00 Uhr**

**WO: Wallerseehalle, Fenning 104,  
5302 Henndorf; Anfahrtsplan siehe  
www.wallerseehalle.at**

**WICHTIG: Eintritt frei!**

## **SCHÜTZENVEREIN STRASSWALCHEN**

Der Schützenverein Strasswalchen erzielte Top-Platzierungen bei verschiedenen  
Landes- und Staatsmeisterschaften.

### **LUFTGEWEHR:**

#### **Jugendliga-Finale:**

Jugend 1: 1. Rang Viktoria Oberauer 5. Rang Stefan Reiter  
Jugend 2: 2. Rang Sebastian Plasch 3. Rang Denise Tewari 4. Rang Sebastian Neppi

#### **Flachgauer Jugendcup:**

Jugend 1: 1. Rang Viktoria Oberauer

#### **Landesmeisterschaft:**

Jugend 1-W: 1. Rang Viktoria Oberauer  
Jugend 1-M: 7. Rang Stefan Reiter  
3. Rang Mannschaft

### **SCHWARZPULVERSCHÜTZEN:**

#### **OÖ-Meisterschaft: Franz Stadler**

100 m Steinschloßgewehr 4. Platz

#### **Österr. Staatsmeisterschaft**

50 m Steinschloßgewehr 1. Platz Mannschaft

50 m Dienstgewehr 2. Platz

#### **Ländervergleichskampf**

50 m Freigewehr 1. Platz

50 m Steinschloßgewehr 1. Platz

#### **OÖ-Meisterschaft: Gerhard Reiter**

50 m Freigewehr 1. Platz 2. Platz Mannschaft

50 m Dienstgewehr 2. Platz 1. Platz Mannschaft

50 m Steinschloßgewehr 2. Platz

#### **Staatsmeisterschaft Armbrust: Franz Scharschinger**

10 m/Mannschaft: 3. Platz

30 m/Einzel stehend frei: 3. Platz

#### **Staatsmeisterschaft Kleinkaliber: Barbara Oberauer**

50 m stehend: 1. Platz

100 m stehend: 1. Platz

50 m 2x30 Schuss: 3. Platz

**Die Marktgemeinde Strasswalchen gratuliert herzlich zu diesen sportlichen Erfolgen und bedankt sich bei der Trainerin Barbara Oberascher für ihren unermüdlichen Einsatz im Jugendtraining!**

## UMSTELLUNG BIOTONNE

Die Entleerung der Biotonne erfolgt ab November 2011 (erste Abholung: 09.11.2011) wieder im **zweiwöchentlichen** Intervall.

-----

## ABLAGERUNG VON GRÜNSCHNITTEN

Das Ablagern von Grün- und Strauchschnitten (teilweise sogar in Plastiksäcken) entlang der "Finsterlochstraße" ist zu unterlassen! Grünabfälle können im Altstoffsammelhof, bzw. größere Mengen bei der Firma Kranzinger, Haarlacken, angeliefert werden.

-----

## ABFALLSAMMELINSELN

Immer wieder wird festgestellt, dass Rest-, Bio- und Sperrabfälle bei den Abfallsammelinseln abgeladen werden.

In die Container dürfen nur Verpackungen (Kunststoff- bzw. Metallverpackungen), in den Papiercontainern dürfen nur Papier und gefaltete Kartons gegeben werden.

Größere Mengen bringen Sie bitte während der Öffnungszeiten zum Altstoffsammelhof!

-----

## ÖFFNUNGSZEITEN ALTSTOFFSAMMELHOF

<b>Sommerzeit</b>	<b>Winterzeit</b>
MO von 14 - 17 Uhr	MO von 14 - 16:30 Uhr
MI von 14 - 17 Uhr	MI von 14 - 16:30 Uhr
FR von 14 - 18 Uhr	FR von 14 - 16:30 Uhr
SA von 09 - 12 Uhr	SA von 09 - 12:00 Uhr

## SERVICE- UND FAMILIENBÜRO STRASSWALCHEN (SFB)

Daniela Vsol, Mondseerstraße 16,  
Tel.: 06215/5308, familienbuero@strasswalchen.at

### Spielebazar:

Das SFB veranstaltet **am Samstag, den 26.11.2011** von 09:00 bis 13:00 Uhr einen Spielebazar im Seniorenwohnheim St. Rupert. Wenn Sie gerne Ihre gebrauchten, aber noch gut erhaltenen Spielsachen/Bücher verkaufen möchten ersuche ich um telefonische Terminvereinbarung in der KW 47 (ab 21.11.2011).

## KLEINE GESCHICHTE ZUR „SCHWAIGHOFER-KAPELLE“ (VIS A VIS FEUERWEHRHAUS STRASSWALCHEN)

Mein Weg vom Wohnhaus im Westen von Straßwalchen, zwischen Westbahn und Braunauerbahn gelegen, führt mich fast unweigerlich - wenn ich ins Ortszentrum von Straßwalchen will - an der so genannten „Schwaighofer-Kapelle“ vorbei. Sie befand sich einige Jahr schon in einem weniger guten Zustand, der sich noch zusehends verschlechterte.

Da ich diese Kapelle bereits seit über 60 Jahren kenne, interessierte ich mich für deren Geschichte. Meine Recherche begann beim jetzigen Besitzer, der mir leider wenig über deren Entstehung berichten konnte. Ältere Straßwalchner wussten dann schon einiges mehr und so erfuhr ich, dass sie von einem gewissen „Fekierer“, seines Zeichens so genannter „Kracherlerzeuger“, nach dem ersten Weltkrieg errichtet worden ist. Dieser „Fekierer“ (richtige Schreibweise unbekannt) war auch Besitzer der nachmaligen Liegenschaft der Baufirma Matthäus Schwaighofer, der dieses Areal samt Kapelle wahrscheinlich im Jahr 1939 erworben hatte.

Die Zeit vergeht und die Situation, speziell am Standort der Kapelle, hat sich massiv verändert. Sie steht ja unmittelbar an der B 1 (Wiener – Straße), der immer stärker werdende Verkehr und die damit verbundene Umweltbelastung haben dem Bauwerk stark zugesetzt. Seit Dezember 2010 ist sie wieder wie neu. Sie wurde in unzähligen Stunden von Herrn Walter Reiter sen. vorbildlich und zeitgemäß restauriert, und der Situation entsprechend komplett renoviert.

Die „Schwaighofer-Kapelle“ stellt kein großes Kunstwerk dar, sie ist aber ein schönes Beispiel von gelebter **Volkskultur und Erhaltung von Tradition**.

Meiner Meinung nach gebührt der Familie Reiter dafür Dank und große Anerkennung!

*Rudolf Schmidt*

## SCHÜLERLOTSEN FÜR STEINDORF GESUCHT

Die Schulwegpolizei Straßwalchen sucht dringend 2 bis 3 Personen (vorwiegend Pensionisten, männlich/weiblich) für den **ehrenamtlichen** Dienst als Schülerlotse in Steindorf. Interessenten werden ersucht, sich bei Herrn Josef Rehr, **Tel. 0650/6101939** zu melden.

## REIT- UND FAHRVEREIN STRASSWALCHEN / IRRSDORF

Vom 02. bis 04.09.2011 fand in Seekirchen am Wimmhof die  
**Landesmeisterschaft im Gespannfahren** statt.

Bei den Einspannerpferden konnte **Herr Josef Leitner** und **Herr Alois Schafleitner** mit dem Pferd Benno den Landesmeistertitel erreichen.  
Den 3. Platz erreichten **Markus Leitner** und **Sandra Spatzenegger**.

Bei den Zweispännerpferden erreichten **Herr Johann Schinwald** und  
**Herr Manuel Dirnhammer** den Vizemeistertitel.



### WÄRMEBILDAKTION 2011/2012

Angesichts steigender Energiekosten wird es immer wichtiger, Gebäude auf Wärmeverluste zu überprüfen und gegebenenfalls die richtigen Maßnahmen zur Sanierung zu setzen. Mit Hilfe einer Wärmebild-Aufnahme (Thermographie) können diese Wärmeverluste sichtbar gemacht und dokumentiert werden. In einer begleitenden Energieberatung werden dann die möglichen Sanierungsmaßnahmen besprochen und Förderungen durch Land und Gemeinden vorgestellt. Wärmebildaufnahmen sind nur in den Wintermonaten bei genau definierten Temperatur- und Wetterbedingungen möglich also meistens nur wenige Tage im Jahr.

Im Rahmen der Energieregion des Regionalverbandes Salzburger Seenland möchten wir wie im letzten Winter alle Interessenten für eine Wärmebild-Aktion in der Region Salzburger Seenland erheben. Alle, die Interesse haben, sich im Winter 2011/12 an einer Wärmebildaktion zu beteiligen, melden sich bitte unverbindlich bis spätestens 22.12.2011 im **Regionalverband Salzburger Seenland** unter [energie@rvss.at](mailto:energie@rvss.at) oder **06217-20240-42**. Detaillierte Angaben zu den Kosten und dem genauen Ablauf der Aktion können erst nach der Erhebung der Gesamtteilnehmerzahl gemacht werden.

### DAS VOLLEYBALLTEAM DES TV 1868 STRASSWALCHEN STELLT SICH VOR ...

Seit April kümmern sich **Christoph Brennsteiner** und **Rita Habermann** um die Volleyballsektion, die mehr als 40 aktive Spieler/innen zählt. Jede Woche wird zu anspornender Trainingsmusik eifrig "gebaggert" und "gepritscht". „Besonders freut mich, dass unser Training in mehreren Alters- und Spielklassen Anklang findet“, so Christoph Brennsteiner, dessen Team Spieler/innen im Alter zwischen 14 und 38, vom Anfänger bis zum zukünftigen Volleyballprofi umfasst.

#### Neues sportliches Konzept:

Der Volleyballnachwuchs wird besonders gefördert und von Rita Habermann trainiert. Alle Kinder zwischen 8 und 13 Jahren können zweimal die Woche mit viel Spaß den Sport Volleyball erlernen.

#### Neues Outfit:

Für die Meisterschaft (man wird in der 2. Landesliga Mixed, in der 2. Landesliga Herren und im Salzburger Cup antreten) will sich das Team nun neu einkleiden. „Dafür suchen wir noch dringend **SPONSOREN**, die uns unter die Arme greifen und gern ihr Logo auf unseren Trikots sehen möchten“, so Thomas Wörndl, aktiver Spieler des Vereins.

#### **TRAININGSZEITEN (GERHARD-DORFINGER-HALLE):**

Montag und Donnerstag: 19:00 bis 20:00 Uhr (Kindertraining)

Montag und Donnerstag: 20:00 bis 22:00 Uhr (Erwachsenentraining)

Kontakt: Christoph Brennsteiner (0676/4661005) oder Rita Habermann (0664/4430223)

#### **Impressum**

Medieninhaber und Herausgeber:

**Marktgemeinde Straßwalchen, Mayburgerplatz 1, 5204 Straßwalchen, [www.strasswalchen.com](http://www.strasswalchen.com)**

Verlags- u. Herstellungsort: **5204 Straßwalchen**

Für den Inhalt verantwortlich: **Bgm. Friedrich Kreil**, Redaktion: **Mag. Johann Fürst, Sonja Lugstein, Susanne V.**